

# La réparation du dommage corporel en France

Les évolutions du droit français au cours des vingt dernières années

*Indemnización por daños corporales en Francia  
La evolución del derecho francés en los últimos veinte años*

Vincent Rivollier

[vincent.rivollier@univ-smb.fr](mailto:vincent.rivollier@univ-smb.fr)

Université Savoie Mont Blanc - Centre de recherche en droit Antoine Favre

En délégation CNRS au Centre Max Weber UMR 5283 à compter du 1er sept. 2022

Pontificia  
Universidad  
Católica de Chile

11 de julio de 2022

# Autonomie de la réparation intégrale

## *Autonomía de la reparación integral*

- Droit des accidents du travail et des maladies professionnelles
  - Mesure de l'incapacité
  - Barèmes médicaux
- Réparation intégrale
  - Rôle de l'incapacité ?
  - Appréciation in concreto des préjudices patrimoniaux, indépendante de l'incapacité
- *Derecho de los accidentes del trabajo y enfermedades profesionales*
  - *Medición de la discapacidad*
  - *Baremos médicos*
- *Indemnización integral*
  - *¿El rol de la incapacidad?*
  - *Valoración in concreto de los daños patrimoniales, independientemente de la incapacidad*



La formalisation d'une  
nomenclature des préjudices

*La formalización de una  
nomenclatura de perjuicios*



# Origines de la nomenclature

## *Orígenes de la nomenclatura*

- Contrôle de la Cour de cassation
  - Contrôle des montants indemnitaires : NON
  - Contrôle de la définition des préjudices : OUI
- Rapport Lambert-Faivre, 2003
- Rapport Dintilhac, 2005
- *Control de la Corte de Casación*
  - *Revisión del quantum de las indemnizaciones: NO*
  - *Revisión de la definición normativa de los perjuicios: SÍ*
- *Informe Lambert-Faivre, 2003*
- *Informe Dintilhac, 2005*

# Principes de la nomenclature

## *Principios de la nomenclatura*

- Dommage / préjudice
  - Préjudices de la victime directe / préjudices de la victime indirecte
  - Préjudices patrimoniaux / préjudices extrapatrimoniaux
  - Préjudices temporaires / préjudices permanents
- *Daño / perjuicio*
  - *Perjuicios sufridos por la víctima directa / perjuicios sufridos por la víctima indirecta*
  - *Perjuicios patrimoniales / perjuicios extrapatrimoniales*
  - *Perjuicios temporales/ perjuicios permanentes*

# La nomenclature Dintilhac Victimes directes

## Préjudices patrimoniaux

- Préjudices patrimoniaux temporaires
  - Dépenses de santé actuelles (D.S.A.)
  - Frais divers (F.D.)
  - **Pertes de gains professionnels actuels (P.G.P.A.)**
- Préjudices patrimoniaux permanents (après consolidation)
  - Dépenses de santé futures (D.S.F.)
  - Frais de logement adapté (F.L.A.)
  - Frais de véhicule adapté (F.V.A.)
  - Assistance par tierce personne (A.T.P.)
  - **Pertes de gains professionnels futurs (P.G.P.F.)**
  - Incidence professionnelle (I.P.)
  - Préjudice scolaire, universitaire ou de formation (P.S.U.)

## Préjudices extra-patrimoniaux

- Préjudices extra-patrimoniaux temporaires
  - **Déficit fonctionnel temporaire (D.F.T.)**
  - Souffrances endurées (S.E.)
  - Préjudice esthétique temporaire (P.E.T.)
- Préjudices extra-patrimoniaux permanents
  - **Déficit fonctionnel permanent (D.F.P.)**
  - Préjudice d'agrément (P.A.)
  - Préjudice esthétique permanent (P.E.P.)
  - Préjudice sexuel (P.S.)
  - Préjudice d'établissement (P.E.)
  - Préjudices permanents exceptionnels (P.P.E.)
- Préjudices extra-patrimoniaux évolutifs (hors consolidation) :
  - Préjudices liés à des pathologies évolutives (P.EV.)

# La nomenclature Dintilhac Victimes indirectes

## En cas de décès de la victime directe

- Préjudices patrimoniaux
  - Frais d'obsèques (F.O.)
  - Pertes de revenus des proches (P.R.)
  - Frais divers des proches (F.D.)
- Préjudices extra-patrimoniaux
  - Préjudice d'accompagnement (P.AC.)
  - Préjudice d'affection (P.AF.)

## En cas de survie de la victime directe

- Préjudices patrimoniaux
  - Pertes de revenus des proches (P.R.)
  - Frais divers des proches (F.D.)
- Préjudices extra-patrimoniaux
  - Préjudice d'affection (P.AF.)
  - Préjudices extra-patrimoniaux exceptionnels (P.EX.)

# Le succès de la nomenclature

## *El éxito de la nomenclatura*

- Absence de valeur normative propre
- Nécessité d'un langage commun aux différents acteurs
- Contrôle de la Cour de cassation sur la définition des préjudices
- Ralliement du Conseil d'État
- Projets de réforme
- *No tiene valor normativo propio*
- *Necesidad de un lenguaje común para los diferentes actores*
- *Control de la Corte de Casación sobre la definición de los daños y perjuicios*
- *Adhesión del Consejo de Estado*
- *Proyectos de reforma*



Les spécificités françaises de la réparation des préjudices extrapatrimoniaux

*Las especificidades francesas relativas a la indemnización de los perjuicios extrapatrimoniales*

# Le principe de la réparation des préjudices extrapatrimoniaux

## *El principio de la indemnización de los perjuicios extrapatrimoniales*

- Cass. Civ. 13 février 1923
  - [L'article 1382 cciv.], d'après lequel quiconque par sa faute cause à autrui un dommage est obligé de le réparer, s'applique, par la généralité de ses termes, aussi bien au dommage moral qu'au dommage matériel »
- Lien victime indirecte/victime directe
- Décès de la victime directe
- Cass. civ. 13 de febrero de 1923
  - El [artículo 1382 del Código Civil], según el cual, quien, por su culpa, causa un daño a otra persona está obligado a repararlo, se aplica en virtud de la generalidad de sus términos, tanto a los daños morales como a los daños materiales.
- Vínculo entre la víctima indirecta y la víctima directa
- Muerte de la víctima directa

## La transmission des actions de la victime décédées à des héritiers

### *La transmisión de las acciones de la víctima fallecida a sus herederos*

- Cass. Ch. mixte, 30 avril 1976
- « toute personne victime d'un dommage, quelle qu'en soit la nature, a droit d'en obtenir réparation de celui qui l'a causé par sa faute; le droit à réparation du dommage résultant de la souffrance physique éprouvée par la victime avant son décès, étant né dans son patrimoine, se transmet à ses héritiers ».
- Cass. Ch. mixte, 30 de abril de 1976
- "Toda persona que sea víctima de un daño, cualquiera que sea su naturaleza, tiene derecho a obtener una indemnización de la persona que lo haya causado por su culpa; el derecho a la indemnización de los daños derivados de los sufrimientos físicos experimentados por la víctima antes de su muerte, al haber surgido en su patrimonio, se transmite a sus herederos.

# La multiplication des postes de préjudices

## *La multiplicación de los ítems de perjuicio*

- Appât du gain ?
- Personnalisation des préjudices
- Préjudice d'anxiété
- Préjudice d'angoisse de mort imminente
- Préjudice d'attente et d'inquiétude des proches

- ¿ Señuelo de enriquecimiento?
- Personalización de los perjuicios
- Perjuicio de la ansiedad
- Perjuicio de angustia de muerte inminente
- Perjuicio de expectativa y de preocupación por familiares

# L'évaluation financière des préjudices

## *La valoración económica de los perjuicios*

- Barèmes indicatifs
  - Outils  
jurimétriques
  - Présomptions
  - Appréciation in  
concreto ?
- Baremos  
indicativos
  - Instrumentos  
jurimétricos
  - Presunciones
  - ¿Evaluación in  
concreto?